



Agradecimientos a Martín Cerda

En el panorama cultural de Chile pocas veces tenemos las arquitecturas satisfactorias como la que me ha producido la publicación de la obra de Juan Borchers "INSTITUCION ARQUITECTONICA", editada por la Editorial Andrés Bello. Esta verificación se ha visto ratificada por la seria crítica de MARTIN CERDA que ha aparecido en PRC el 11 de abril y el 26 de abril.

La creación artística e intelectual en la obra de Borchers exige un estudio lúcido, seriamente aptado a su objeto, como es un buen ejemplo el trabajo del crítico MARTIN CERDA.

Defender el pensamiento se ha hecho penoso hoy en día, envuelto en tanta publicación falsa; en tanta institucionalización vana; por esto celebro la recepción que ha tenido PRC de esta obra. Única y fundamental. Ha hecho honor así a un orden racional que justifica las felicitaciones que le doy a Ud. Sr. Director y al Sr. MARTIN CERDA.

LUIS VIVEROS JACQUES

(PARA EL FRENTE)

LA 2663

MÁS SOBRE EL LIBRO DE BORCHERS

Santiago de Chile, 5 de mayo de 1968

Señor Martín Cerda:
Revista "PRC"

En "PRC" (11 y 26 de abril) he leído un ensayo "Sobre un libro de Arquitectónica", otro que puede contribuir en algo a uno de los puntos que Ud. toca en su crítica al libro de Juan Borchers "Institución Arquitectónica".

Ud. en el segundo de sus artículos dice haber "escuchado o leído" que la arquitectura "está sustantivamente" referida al espacio. A la difusión entre los arquitectos de este tipo de ideas ha contribuido —entre otras obras— el libro del arquitecto italiano Bruno Zevi, "Saper vedere l'architettura" (Einaudi 1948). En él se habla del "sustantivo-apellido" en la obra de arquitectura. De la difusión de esta expresión en lengua castellana, de alguna manera, yo mismo soy "culpable" como traductor junto con Ciro Calceprina de la obra de Zevi (Dossat, Buenos Aires, 1951).

En cuanto a la crítica a la noción del espacio como sustantiva que el arquitecto Juan Borchers hace en diversas partes de su obra, a mí parecer se trata de algo semejante a la caída de la teoría del éter en la física (además también por Borchers, págs. 75) y que en el fondo corresponde a la sustitución de una hipótesis de trabajo por otra. Algo que se refleja inmediatamente en el trabajo mismo de los físicos, con la presencia vigente de la teoría de la Relatividad y la no utilización de la teoría del éter.

De manera parecida se debe entender el "espacio" a que se refiere Borchers como el espacio definido por las leyes de la Perspectiva en el Renacimiento Italiano. No existe un espacio "en sí", la Perspectiva define un espacio sujeto a sus reglas y con él trabaja; es un método de trabajo para, a partir de él, proyectar incluso un edificio.

No es preciso demostrar que hoy día ningún arquitecto usa la Perspectiva como método de trabajo para elaborar su proyecto. A lo más se usa como sistema de representación —y por lo demás, cada vez menos socorrido— del proyecto terminado, sirviendo solamente para exponerlo ante

un lego en arquitectura ("cliente", por ejemplo).

No tendría ya más validez como fuerza configuradora de un proyecto estas reglas de la Perspectiva que definen eso que llamamos "espacio", es lógico concluir que ese mismo concepto de "espacio" no tiene actualmente contenido.

El desuso de tales reglas no significa que la habituación mental adquirida por su ejercicio haya dejado por ella de existir como reacción entre las que proyectan. Esta noción de arrastre, sustantiva como recurrencia mental, queda como un trasfondo análogo, vacía de operatividad.

Lo que el arquitecto Borchers propone (y con indicación casi práctica en la página 201 de su obra) es un nuevo método de trabajo que no impulse ese espacio "soporte" de la perspectiva.

En este sentido me parece que de la obra de Borchers puede desprenderse un útil de acción inmediata sobre los mismos hábitos en que se ejerce la profesión de arquitecto.

Es, por lo demás, insostenible —a poco que se profundice o simplemente trate uno de informarse— que el espacio de la intuición coincide con el de la perspectiva, y por consiguiente es todavía menos admisible que se pretenda representar en ese espacio el resultado de un método de trabajo que no lo supone.

El pensar no tiene por qué ser representable en un sistema espacial (y menos en uno otro sistema que correspondiera a otro pensar), y la dificultad que parda o no encontrar su representabilidad no tiene por qué significar su no correspondencia con la realidad.

El creer otra cosa, no significa, en cierta forma, una manifestación de desconianza en el pensamiento?

Aprovecho, además, para felicitarle por la seriedad y penetración que Ud. ha mostrado en esta crítica.

Si le sirven de algo estas observaciones más, puede hacer uso de ellas en la forma que crea más conveniente.

Atentamente le saluda:

JESUS BRIMEJO GODAY

PRC Nº 281, 17 de mayo de 1968

Agradecimientos a Martín Cerda [artículo] Luis Viveros Jacques.

Libros y documentos

AUTORÍA

Viveros Jacques, Luis

FECHA DE PUBLICACIÓN

1968

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Agradecimientos a Martín Cerda [artículo] Luis Viveros Jacques.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile